



深入阅读中国古代物质文化 书丛

读什么书可以成为鉴赏大家

今译图本

雪宦绣谱

传统手工刺绣的针法、绣要与剖析

耿纪朋 / 译注

〔清〕沈寿/口述 〔清〕张謇/整理

该书详细叙述了传统刺绣的用具、工序以及针法的运用要领。

收录了数百幅绣品，从中国四大名绣到民间特色绣种，

全面展现了传统刺绣的技艺特点和文化精要，

是对中国第一部刺绣理论专著的白话今译和系统梳理。



深入阅读中国古代物质文化 书丛

传统手工刺绣的针法、绣要与剖析

〔清〕沈寿 口述 张青 整理

雪宦绣谱

耿纪朋 / 译注

重庆出版集团  重庆出版社

图书在版编目 (C I P) 数据

雪宦绣谱 / [清] 沈寿 口述 ; 张謇 整理 ; 耿纪朋 译注. — 重庆 :
重庆出版社, 2010.10
ISBN 978-7-229-02088-0

I. 雪… II. ① 沈… ② 张… ③ 耿 III. 刺绣 — 工艺美术史 — 中国 — 古代
IV. J 523.6

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2010) 第 071562 号

雪 宦 绣 谱

XUE YI XIU PU

[清] 沈寿 口述 张謇 整理 耿纪朋 译注

出 版 人: 罗小卫
策 划: 刘太亨 刘 嘉
责任编辑: 陈 慧
装帧设计: 日日新



重庆出版集团 出版
重庆出版社

重庆长江二路 205 号 邮编: 400016 <http://www.cqph.com>

重庆市白合印刷厂印刷

(重庆市九龙坡区白桃路 10 号 邮编: 400039)

重庆出版集团图书发行有限公司发行

E-MAIL: fxchu@cqph.com 邮购电话: 023-68809452

全国新华书店经销

开本: 787mm × 1 092mm 1/16 印张: 13.125 字数: 168 千

2010 年 10 月第 1 版 2010 年 10 月第 1 次印刷

ISBN 978-7-229-02088-0

定价: 38.00 元

如有印装质量问题, 请向本集团图书发行有限公司调换: 023-68706683

版权所有, 侵权必究

卷一

绣备 绣之具

本卷介绍刺绣所用绷、架、剪、针等工具。绣之具，既普通，又非凡，各类刺绣珍品，均需借助此类工具。



出版说明

最近几年，众多收藏、制艺类图书都以图片为主，少有较为深入的文化阐释，很有按图索骥、立竿见影之势，却明显忽略了“物”应有的本分与灵魂。有严重文化缺失的品鉴已使收藏界变得极为浮躁，赝品盛行，为害不小，这是许多藏家和准藏家面对的共同烦恼。真伪之辨，只寄望于业内仅有的少数品鉴大家很不现实，那么，解决问题的方法何在呢？专家给出的唯一建议，就是深入传统文化，读古籍中的相关经典，并为此开出了意见基本一致的必读书目。这个书目中的绝大部分均为文言古籍，没有标点，也无注释，更无白话。考虑到大部分读者可能面临的阅读障碍，我们诚邀相关学者进行了注释和今译，并集为“中国古代物质文化书丛”予以出版。

关于我们的努力，还有几个方面需要加以说明。

一、关于选本，我们遵从以下两个基本原则：一是必须是众多行内专家一直以来的基础藏书和案头读本；二是所选古籍的内容一定要细致、深入、全面。然后按专家的建议，将相关古籍中的精要梳理后植入，以求在同一部书中集中更多先贤智慧和研习经验，最大限度地厘清一个知识门类的基础与常识，让读者真正开卷有益。而且，力求所选版本皆是善本。

二、关于体例，我们仍沿袭文言、注释、译文的三段式结构。因为三者同在，是满足各类读者阅读需求的最佳选择。为了注译的准确和字句的精雅，在注译后还进行了交叉审读，以此减少误释和错译。

三、关于插图的处理。一是完全依原著的脉络而行，忠实于内容本身，真正做到图文相应，互为补充，使每一“物”都能植根于相应的历史视点，同时又让文化的过去形态在“物象”中得以直观呈现。古籍本身的插图，更是循文而行，有的虽然作了加工，却仍以强化原图的视觉效果为原则。二是对部分无图可寻，却更需要图示的内容，则在广泛参阅大量古籍的基础上，组织画

师绘制。虽然耗时费力，却能辨析分明，令人眼目生辉。

四、对移入的内容，在编排时都与原文作了区别，在目录上也相应作了标题。虽然它牢牢地切合于原文，遵从于原文的叙述主线，却仍然可以独立成篇。再加上因图而生的图释文字，便有机地构成了点、线、面三者结合的“立体阅读模式”。“立体阅读”对该书丛所涉内容而言，无疑是妥当之选。

还需要说明的是，不能简单地将该书丛视为“收藏类”读本，但也不能将其视为“非收藏类读本”。因为该书丛，其实比“收藏类”更收藏，也更深入，却少了众多收藏类读物的急功近利，少了为收藏而收藏的平庸与肤浅。我们组织编译和出版该书丛的目的，是为了帮助读者重获中国文化固有的“物我观”，是为了让读者重返古代高洁的“清赏”状态。清赏首先要心底“清静”；心底“清静”，人才会独具“慧眼”；而人有了“慧眼”，又何患不能鉴真识伪呢？

中国古代物质文化书丛 编辑组

2009年6月

古代女子有“四德”，即妇德、妇言、妇容、妇功。妇德指守节操，妇言指语言得体，妇容指容貌端庄娴雅，妇功指擅纺织刺绣等事。前面三德可谓自身修养可为之，最后一德妇功则为勤学苦练的技能之事。刺绣为妇功的主要内容，也称为黼、针黼、针绣，是古代闺阁女子的必修功课。那些或繁复细致，或清丽雅致，或粗犷淳朴的绣品，一针一线都演绎着旧时女子内心的爱恨离愁。

我国刺绣历史悠久，远在四千多年前，就已开始在服饰上刺绣。较系统的织锦工艺产生在两千年前的西周时代，战国时刺绣工艺已较为成熟，成品达到实用性与装饰性的高度合一，其风格壮丽雄魄。湖南长沙战国楚墓和湖北江陵马山硅厂战国楚墓中出土的绣品，针脚、配色、构图都达到一定的水平。绣品用辫子股针法，不加画填彩，大量运用花草鸟兽纹及留白，颇具特色。汉代，刺绣在生活中的应用范围更加广泛，除服饰之外，亦有家居品及装饰宫室车舆、帐帷等用品。其富丽华贵、色彩斑斓，有鲜明的民族特色。湖南长沙马王堆汉墓出土的大批绣品，种类繁多而完整，体现了当时绣品的特色。图案一般为云纹、鸟兽纹及几何纹，还出现了前代所不曾有的吉祥文字纹，构图紧密，线条流畅。魏晋以来，佛教盛行，敦煌等地出土有大量的魏晋至唐宋的佛像刺绣。除了沿用辫子股针法外，已经出现平绣为主、多种针法并用的情况。绣地质料也不再局限于锦帛和平绢；图案多用绘画样式，在佛像之外还有山水花鸟等。唐宋是刺绣技术运用和艺术表现综合融汇的开启时期，生活用品和观赏性艺术品都蓬勃发展，刺绣施针匀细，具有浓烈而富丽堂皇的装饰效果。元代承继宋代遗风，但多为佛教题材。《清秘藏》记载元人刺绣时称：“元人用线稍粗，落针不密，间用墨描眉目，不复宋人精工矣！”明清时，除了宫廷御用的刺绣品外，民间地方绣争奇斗艳、百花齐放，苏绣、湘绣、粤绣、蜀绣更是独具特色，被称为“四大名绣”，其中又以苏绣最负盛名。

苏绣在明代顾绣基础上发展而来。清朝中叶，苏绣业还曾先后建“顾公祠”及“文锦公所”，供奉顾绣的创始者顾名世为刺绣业的祖师爷，可见苏绣与顾绣关系匪浅。

苏绣与顾绣不仅在地缘上联系密切，在技法上也有着亲近的关

系。苏绣汲取了顾绣中远绍唐宋宫廷的刺绣技法，发展出平、齐、细、密、匀、顺、和、光的风格特点。从苏绣与顾绣紧密的历史渊源看，当欣赏明清刺绣艺术时，必会记起一位具有承先启后意义的关键人物，那就是前承顾绣传统、后传仿真绣法的沈寿。沈寿以“新意运旧法”，为中国源远流长的传统刺绣艺术注入新的血液。

沈寿（1874—1921年），原名沈云芝，字雪君，号雪宦，吴县（今苏州）人。因为绣斋称天香阁，所以别号天香阁主人。她曾被清末著名学者俞樾誉为“针神”。因幼年受家庭艺术熏陶，沈寿八岁时即绣制《鹦鹉图》，得到亲友们的称赞。1906年，她曾去日本观摩考察美术学校的教学情况。在日本，沈寿看到用光影表现的美术绣品，很受启发，为她以后创成“仿真绣”打下了基础。次年五月，沈寿担任农工部绣工科（皇家绣工学校）总教习。1910年，沈寿奉命任南洋劝业会绣品审查官，会中与南通状元、时任实业部长的张謇结识，张謇十分器重沈寿的才华。1911年，沈寿的刺绣作品《意大利皇帝像》和《意大利皇后爱丽娜像》在意大利都朗赛会中获优等奖和“世界至大荣誉最高级卓越奖”。中国政府通过驻意公使吴公索将此两绣赠送给意大利国，意大利皇帝写信给中国政府，颂扬中国艺术，并回赠沈寿“最高极圣母利宝星”、“钻石时针”各一枚，并派公使斯菲尔扎向沈寿表示谢意。1914年，沈寿应张謇之邀于南通授绣，后积劳成疾，张謇恐其技艺失传，便在沈寿养病期间，由沈寿口述，张謇记录、整理，历经数月，写成《雪宦绣谱》。

《雪宦绣谱》是沈寿四十年艺术实践的结晶。中国刺绣虽有着悠久的历史 and 精湛的工艺，但却因种种历史原因，缺少必要的理论总结。《雪宦绣谱》的产生弥补了这一空缺。它凝聚了刺绣技艺的精华，并担负了传承这种精华的重任。这也是中国工艺美术史上第一部刺绣理论与实务操作相结合的专著。此书由张謇整理，正文八卷，详细叙述了刺绣的工具、工序、针法、绣要、绣者需注意的事项和应持有的态度、书法绘画与刺绣的关系等问题，层次分明，内容全面，并在针法及绣要两卷中讲到仿真绣法的运针及配色技巧。

本书采用多种稿本互校，按照原文、注释、白话译文三位一体的体例编辑而成。正文各部分相关地方配有辅助性插图，图文呼应；部分内容作了延伸，以知识点的形式出现，使读者能有更清晰准确的理解。此外，本书在全面阐释《雪宦绣谱》的基础上，又汇集了地方绣种、少数民族绣种中的代表，从绣品的针法运用、图案风格、色彩特点等方面进行了分析，让读者在尺幅间领略到中国刺绣艺术的独特魅力。另外，因苏绣与顾绣的特殊关系，书后另附《顾绣考》，以便有心读者悉心查考。对此书的重新解读，不仅是对艺术结晶的珍视，更为

后人求学提供宝贵的途径。能使中国引以为傲的刺绣文化得以发扬光大，是我们的幸事，也是我们的历史重任。

绣品收藏近年才有所升温，由于绣品在古代为普遍的物品，良莠不齐，所以对于鉴别还没有较好的专著。故此，参照前人有关刺绣的理论著作，可以辅助鉴赏。同时，在中国非物质文化遗产保护的大潮下，重新认识中国刺绣的价值是一个重要话题，参照前人的理论，如何传承刺绣艺术，也是当今国人不可回避的问题。

耿纪朋

2010年6月于绵阳艺术学院

叙

【原文】自《虞书》^[1]言会绣^[2]，为绣之肇始^[3]。顾孔^[4]《传》^[5]离绋绣^[6]为二，而郑^[7]注训^[8]绋为刺^[9]，以绋为绣之事。贾氏^[10]疏《考工记》^[11]，主郑说焉，于义为通。汉时《司空》篇^[12]亡，《考工》识^[13]周所尚之大数^[14]，终以画绩^[15]，而致^[16]详于会绣之色。是以《诗》^[17]人美周公曰绣裳，美秦襄公曰绣裳，甚至六币和诸侯之好，俚琥以绣^[18]，亦可见周绣之文于虞矣^[19]。汉唐以来，言绣夥^[20]甚，未有能名其家。间有之，若世所称吴赵夫人^[21]、魏薛灵芸、（唐）卢眉娘者，薛非绣而卢无传法。（王嘉《拾遗记》^[22]：“薛夜来妙于针工，恒处深帷，不用灯烛之光，裁制立成，宫中号为针神。”据此则非专言绣。苏鹗《杜阳杂编》^[23]：“顺宗永贞元年，南海^[24]贡奇女卢眉娘，年十四。能于一尺绢上绣《法华经》^[25]七卷，字不逾粟粒，而点画分明。日食胡麻^[26]二三合。元和中，度以黄冠^[27]，放归南海，赐号逍遥。卒仙去，是神异一流。）世近有可说者，则上海顾氏露香园之绣^[28]。得其一幅者，往往列诸彝鼎^[29]，珍若璆璧^[30]。顾^[31]其法若何，士大夫所不能知也，虽能绣之女子，亦不必能说。今世规^[32]国者，翹^[33]美术为国艺之楚^[34]，而绣当其一。

日本之为是者，猎^[35]我旧制，会以新法，一冶而百辟，一日而千里，而我绣之钝^[36]，等于百工^[37]也。清以宣统元年，开南洋劝业会^[38]，骈罗^[39]百货，俾厉以磨^[40]。由是湘、鲁、江、浙之绣，四面而集。蹇^[41]长审查，而部^[42]以绣工科总教习吴县女士沈寿专审查绣品。自京师至，张^[43]所绣《意大利后象》^[44]于会^[45]，精绝为世所未有。蹇适得露香绣董^[46]书大屏，属别^[47]真贋，寿展首幀，即曰：“此露香园绣也。”问何以知？曰：“以针法知之。”继闻其审查精覈持正，不轻假借^[48]，为所否者亦翕然^[49]，则重其人甚。明年送一女生于京师，从之学。又明年辛亥，京师绣科罢散。寿旋天津，教绣自给。蹇恐其艺之不果^[50]传也，则于南通女师范学校，附设绣工，延^[51]寿主任，始识其人。间叩^[52]所谓针法，纷纭连犴^[53]，猝^[54]不易晓。未几寿病，病而剧，蹇益惧其艺之不传而事之无终也，则借以宅，俾之养病。病稍间^[55]，则时时叩所谓法。寿之言曰：“我针法非有所受^[56]也，少而学焉，长而习焉，旧法而已。既悟绣以象物，物自有真，当放真^[57]。既见欧人铅油之画，本于摄影^[58]。影生于光，光有阴阳，当辨阴阳。潜神凝虑，以新意运旧法，渐有得。既又一游日本，观其美术之绣，归益有得。久之久之，遂觉天壤之间，千形万态，但入吾目，无不可入吾针，即无不可入吾绣。”蹇闻其言而善^[59]焉，以为一艺事也，而有精微广大之思。而沈寿一女子，于绣得之也，乃属其自绣之始迄于卒。一物一事，一针一法，审思详语，为类别而记之。日或一二条，或二三日而竟一条。次^[60]为程^[61]以疏其可传之法，别为题以括其不可传之意，

语欲凡女子之易晓也，不务求深，术欲凡学绣之有征也，不敢涉诞。积数月，而成此谱，且复问，且加审，且易稿。如是〔62〕者再三，无一字不自謦出，实无一语不自寿出也。

嗟夫！莽莽〔63〕中国，独阙工艺之书耳。习之无得者不能言，言之无序者不能记，记之或诬或陋或过于文〔64〕，则不能信与行。一人绝艺，死便休息。而泯焉无传者，岂不以是。伊古以来，凡能成一艺之名，孰不有其独运之深心，与不可磨之精气。而浮沕霄电〔65〕，瞬息即逝，徒留其存亡疑似之名，而终无以禅〔66〕其深造自得之法，岂非生人之大憾，而世世所谓至不幸，绣云乎哉！謦为是，辄以是寄古今无涯之悲，宁独以慰寿舒其幽忧，而偿其传授之劳也。寿有独立足以传之之艺，故从金石〔67〕书妇女特例。书曰吴县沈寿。

张 謦

【注释】〔1〕《虞书》：《尚书》的第一部分，记录尧、舜、禹时期的有关历史。

〔2〕会绣：会，同“绘”，彩绘；绣，彩绣。

〔3〕肇始：开始。

〔4〕孔：指孔安国，字子国，孔子的后裔，汉武帝时曾任谏大夫。

〔5〕《传》：指孔安国编撰的《尚书传》，书中对绡绣的解释为：“葛之精者曰绡，五色备曰绣。”

〔6〕绡绣：绡，一种用葛纤维织成的细布；绣，指具有黑、白、青、赤、黄五种颜色的纹样。

〔7〕郑：指郑玄，东汉时期著名的经学家。

〔8〕训：训释。

〔9〕刺：古时同“刺”。

〔10〕贾氏：指贾公彦，唐代著名的语言学家。

〔11〕《考工记》：中国先秦时的手工艺专著，也是研究手工艺的最早专著。

〔12〕《司空》篇：原属《周礼》的一部分，其主要内容包括管理工程建设及水渠、土地、水利等。

〔13〕识：记录。

〔14〕大数：大，重要；数，技术。指重要的科学技术及手工艺技术。

〔15〕画绩：在织物或服装上用调匀的颜料或染液描绘图案的方法。绩，同“绘”。

〔16〕致：精密，细密。

〔17〕《诗》：即《诗经》。

〔18〕六币和诸侯之好，俪琥以绣：币，玉器；俪，成双成对；琥，古代雕琢成虎形的玉器。这句话的意思是，诸侯之间以示友好的六种玉器中，成对的虎形玉器要以刺绣来相配。

〔19〕周绣之文于虞矣：文，花纹。周代天子袞服上所绣的日、月、星辰、山、龙、华虫、宗彝、藻、火、粉米、黼、黻等十二章花纹，都是从虞舜时代流传下来的。

〔20〕夥：众多。

〔21〕吴赵夫人：传说三国时期的吴国赵夫人有“三绝”：机绝、针绝、丝绝。即织锦、刺绣和胶丝作轻幔都是她的绝活。

〔22〕《拾遗记》：中国古代的志怪小说集，东晋王嘉所著。

〔23〕《杜阳杂编》：唐代苏鹗撰写的笔记小说集。此书共三卷，记载了从唐代宗到唐懿宗十朝的事情，多是对海外奇珍异宝的叙述。

〔24〕南海：县名，隶属广东省。

〔25〕《法华经》：全称《妙法莲华经》，佛教经典，其义海雄阔，辞畅文雅，颇具文学色彩，所以在整个佛教思想史、佛教文学史上都具有重要的价值。

〔26〕胡麻：我国五大油料作物之一，也称亚麻、麻仔、鸟麻、白麻。

〔27〕黄冠：黄色的束发之冠。因是道士的冠饰，故代指道士。

〔28〕顾氏露香园之绣：上海的著名刺绣，简称顾绣、露香园绣。

〔29〕彝鼎：泛指盛酒的器具。

〔30〕璆璧：璆，美玉之意；璧，一种扁平、圆形且带孔的玉器。

〔31〕顾：但是。

〔32〕觚：评量、测量。

〔33〕翹：高。

〔34〕楚：突出的。

〔35〕猎：搜求，追求。

〔36〕钝：不顺利。

〔37〕百工：中国古代掌管营建制造的工官名称，后成为各种手工业者和手工行业的总称。

〔38〕南洋劝业会：我国历史上开办最早、规模最大的全国性博览会。清朝宣统二年四月二十八日开幕、十月二十八日闭幕的是清政府在南京举办的“南洋第一次劝业会”，其宗旨是“开风气而劝工商”，“以振兴实业，开通民智”。

〔39〕骈罗：聚集。

〔40〕俾厉以磨：俾，使达到某种效果；磨，磨合。意为：以便于众人能够更好地相互磨合，达到更高的水平。

〔41〕饔：指张饔。

〔42〕部：指清朝当时的农工商部。

〔43〕张：张挂。

〔44〕《意大利后象》：指沈寿在宣统二年所绣制的《意大利皇后像》，后清政府将其作为国礼赠送给意大利。

〔45〕会：指南洋劝业会。

〔46〕董：指明代著名书画家董其昌。

〔47〕属别：下属的类别，文中意思引申为鉴别。

〔48〕假借：宽容，容忍。

〔49〕翕然：形容一致。在文中是指对审查结果心悦诚服。

〔50〕果：充分的。

〔51〕延：聘请。

〔52〕叩：询问，请教。

〔53〕纷纭连犴：多而杂乱，变化连连。

〔54〕猝：突然，出乎意外。

〔55〕间：同“闲”，空闲时间。

〔56〕受：同“授”，传授。

〔57〕放真：放，同“仿”，模仿。放真，即模仿真实的物象。

〔58〕摄影：这里是指捕捉真实的图影，是写实而非一般的摄影相片。

〔59〕善：爱惜，爱怜。

〔60〕次：依次，按次序排列。

〔61〕程：法度，法规。

〔62〕如是：像这样。

〔63〕莽莽：广阔，范围非常宽广。

〔64〕文：文绉绉，不够浅显易懂。

〔65〕浮沤雪电：浮沤，水泡；雪，倏忽之意。浮沤雪电，比喻时间短暂。

〔66〕禅：传授，禅让。

〔67〕金石：金，铜器以及其他金属器物；石，石制的器物。这些器物多用来刻字记事，所以把这类历史资料称做金石。

【译文】《尚书·虞书》中提到彩绘和彩绣，这是关于刺绣最早的记载。孔安国的《尚书传》中将绋、绣区分为两种意思：绋为细葛布，绣为五色纹样。而郑玄则把绋解释为刺，也就是认为绋与绣是一回事。贾公彦注释《考工记》时，主张以郑玄的说法为准，在道理上较为合理。汉代时《周礼》中的《司空》篇早已佚失。于是西汉景帝时，河间献王刘德以《考工记》补入《周礼》，代替了《司空》篇的位置。《考工记》记载了周代的重大科学技术，书中在最后部分提到了在织物和衣服上描绘图案的方法，并详细记载了彩绘和彩绣的颜色。《诗经》中赞美周公时提到绣裳，赞美秦襄公时也提到绣裳，甚至在当时作为礼物，调和诸侯间友好关系的六种玉器中，成对的虎形玉器都要用刺绣来搭配。由此可知，周代刺绣的纹样都是虞舜时代流传下来的。汉唐以来关于刺绣的言论很多，但却未能形成一家之言。其间也出现了世人所熟知的三国时期吴国的赵夫人、魏国的薛灵芸和唐代的卢眉娘。但是薛灵芸并不专攻刺绣，而卢眉娘的技法也没有传下来。（王嘉的《拾遗记》里记载：“薛灵芸擅长夜间做针线女红，即使是处于深帷之中，不用灯烛照明，也能裁制完成一件作品，宫中也因此称她为针神。”以此看来，并非专门讲刺绣之事。苏鄂的《杜阳杂编》中记载：“唐顺宗永贞元年，南海进献了一位十四岁的神奇女子名叫卢眉娘。她能在一尺绢上绣七卷《法华经》，字的大小都不超过一颗米粒，但是点画分明。卢眉娘每天只吃两三合芝麻。唐宪宗元和年间，卢眉娘出家为女道士，皇帝便准她回到南海，并赐道号逍遥。后来卢眉娘羽化成仙，成为神仙异人。）近代在刺绣方面值得一提的，要数上海顾氏露香园的刺绣。得到一幅露香园绣品的人，往往把它跟青铜彝鼎放在一起，像美玉一样珍藏。但是具体的刺绣方法是怎样的，士大夫之类不得而知，甚至连擅长刺绣的女子也难能解说清楚。今世评价一个国家，把美术成就当成文化水平的指针，而刺绣正是美术中的一个分支。

日本在刺绣上的成就，是采取了我国的旧制，又融合了新的技法，一经创新

而获得了广泛的传播，发展速度一日千里。而我国的刺绣事业与其他各种行业一样，没有太大的进展。清宣统元年召开了南洋劝业会，聚集各种各样的货品，让人们互相观摩学习。于是湖南、山东、江苏、浙江的刺绣从四面八方聚集起来。这次盛会由我负责总审查，而农工商部则派绣工科总教习沈寿女士专门审查绣品。沈女士从京城过来，在会场上张挂了她绣的《意大利皇后像》，此绣精妙绝伦，世间绝无仅有。我那时偶然得到一幅露香园绣的董其昌书法屏风，便让她为我辨别真伪。沈女士展开首面便说：“这是露香园的绣品。”我问她是怎么知道的，她说：“从针法便可以判断出。”后来，我听说她在审查绣品时态度严谨、一丝不苟，被淘汰的人没有一个不服气的，因此对她越发尊重。第二年，我送了一名女学生到京城向她学习刺绣。再过了一年，正逢辛亥革命，京城绣工科解散，沈女士便去了天津，并以教授刺绣维持生计。我担心她的技艺不能流传后世，便在南通女子师范学堂附设了绣工科，聘请她任主要职务，这才慢慢地和她熟悉起来。有时我会向她请教，但是刺绣的针法复杂多变，不容易弄清楚。不久，沈女士生病，日益严重，我越发担心绣艺不能流传，便把我的住宅借给她养病。在她病情好转的间歇，我常常请教她刺绣的方法。沈女士说：“我的刺绣方法不是谁传授的，而是从小学习、长大后长期练习的结果，都只是传统的方法而已。后来我悟得刺绣的精髓应该逼真，事物都有它们的真实面貌，应该在刺绣中还原它们的真实面貌。后来我见到欧洲的素描和油画，都是来源于捕捉真实影像。真实影像来源于光线，光线有阴阳向背，应当认真辨别。我经常思考，以悟得的新道理运用到旧的方法里，逐渐有了突破。后来我到日本游历，观摩他们的美术刺绣，回来后又有所得。久而久之，就觉得天地之间各种各样的事物形态，凡是我能看到的，都可以用针描绘通过刺绣展现出来。”听了她的这番话后，我更加珍视刺绣工艺，没想到一门小小的工艺，居然有如此博大精深的道理。而沈女士在刺绣方面，颇有造诣和心得，于是我便请她讲述刺绣的来龙去脉，包括其中的一物一事，一针一法，她都认真思考并详细解释，我分门别类地记录下来。我每日记录一二条或者两三日才记录一条。然后依次整理章节内容，梳理出她传授的方法，难以传达的内容则另有标注。语言力求浅显避免深奥难懂，以便能够让普通的女子知晓；技术上也希望让学习刺绣的人有所参考，不敢流于荒诞。历经几个月，终于完成此绣谱，成书期间仍不断请教，细细审核，反复修改。这样反复再三，没有一字不是我亲笔记录，也没有一句话不是出自沈女士之口。

哎！幅员辽阔的中国，却偏偏缺乏工艺方面的书籍。学习技艺没有心得的人说不出什么道理，语言没有条理的人也不能记载成书，又或者记录不实、太简单或是不够浅显易懂，这些因素，都使人难以信服和无法指导操作。身怀绝技的人一旦故去便什么都没有了，技艺得不到流传不都是由于以上的原因吗？自古以来，但凡能够以一技成名的人，哪个不是匠心独具，而又秉持了一股坚毅的信念。

但是这些瞬息之间就如同泡沫雷电一样消失了，只留下关于他们生平事迹的疑惑，而不能够留下他们深思熟虑、久经练习而得来的方法本领，这难道不是活在世上的人最大的遗憾吗？这种不幸还将延续到子孙后代，说的正是刺绣这门技术啊！我写这篇叙文，借此机会来抒发古往今来的无限悲叹，并非只是为了慰藉沈女士的幽忧之情，回报她传授技艺的辛劳。沈女士有独到而足以传世的技艺，因此我将她和她的技艺记入史册，作为妇女独特成就的事例，题名为吴县沈寿。

张 謇

目 录

黼黻绋绣 闺阁雅艺（代序）/ 1

叙 / 2

卷一 绣 备 绣之具 1

绷 / 2 架 / 4 剪 / 6 针 / 6

绣地 / 8 绣线 / 10 绣件装饰物 / 12

卷二 绣 引 绣之事 15

剪线 / 16 劈线 / 16 剪针 / 17

浣水 / 18

刺绣工序 / 19

卷三 针 法 33

齐针 / 34 抢针 / 34 单套针 / 38

双套针 / 38 扎针 / 44 铺针 / 46

刻鳞针 / 46 肉入针 / 52 打子针 / 52

犀针 / 54 接针 / 57 绕针 / 58

刺针 / 60 秘针 / 61 施针 / 62

旋针 / 64 散整针 / 65 虚实针 / 66

其他常用针法 / 69

卷四 绣 要 79

审势 / 80

绣稿构图 / 81

配色 / 92 附线色类目表 / 95 色彩运用 / 100

求光 / 105 肖神 / 107 妙用 / 109 镇性 / 111

卷五 绣品 113

卷六 绣德 115

卷七 绣节 117

卷八 绣通 119

四大名绣 / 121

苏绣 / 121 粤绣 / 129 湘绣 / 133 蜀绣 / 137

地方绣种 / 140

京绣 / 140 晋绣 / 145

汴绣 / 151 汉绣 / 154 鲁绣 / 156

少数民族刺绣 / 158

苗族刺绣 / 158 侗族刺绣 / 161 彝族刺绣 / 163

土族刺绣 / 164 瑶族刺绣 / 167 满族刺绣 / 170

羌族刺绣 / 173

附录 顾绣考 / 175